

第 201/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2002號行政法規第三十三條第二項的規定，作出本批示。

一、核准第14/2002號行政法規第十五條第一款所規定之標準格式一（《車輛每月入油與行車概況表》）。有關內容載於本批示附件，該附件為本批示之組成部分。

二、核准第14/2002號行政法規第十六條第二款所規定之標準格式二（《索取單》）。有關內容載於本批示附件，該附件為本批示之組成部分。

三、核准第14/2002號行政法規第十七條第二款所規定之標準格式三（《車輛登記冊》）及標準格式四（《車輛工作日記表》）。有關內容載於本批示附件，該附件為本批示之組成部分。

四、核准第14/2002號行政法規第二十二條第五款所規定之標準格式五（《車輛年度檢驗報告書》）。有關內容載於本批示附件，該附件為本批示之組成部分。

五、核准第14/2002號行政法規第二十五條第二款所規定之標準格式六（《政府船塢服務申請單》）。有關內容載於本批示附件，該附件為本批示之組成部分。

六、核准第14/2002號行政法規第二十五條第三款所規定之標準格式七（《保養及修理工作紀錄表》）。有關內容載於本批示附件，該附件為本批示之組成部分。

七、為了第14/2002號行政法規能順利執行，核准標準格式八（《用車申請表》）及標準格式九（《入油紀錄表》）。有關內容載於本批示附件，該附件為本批示之組成部分。

八、本批示於二零零二年十月一日起生效。

二零零二年九月十二日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 201/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea 2) do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002, o Chefe do Executivo manda:

1. É aprovado o modelo normalizado n.º 1, previsto no n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (mapa mensal do consumo de combustíveis e do serviço dos veículos), constante do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

2. É aprovado o modelo normalizado n.º 2, previsto no n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (requisição), constante do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

3. São aprovados os modelos normalizados n.ºs 3 e 4, previstos no n.º 2 do artigo 17.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (cadastro do veículo, boletim diário de serviço do veículo), constantes do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

4. É aprovado o modelo normalizado n.º 5, previsto no n.º 5 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (relatório de inspeção anual do veículo), constante do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

5. É aprovado o modelo normalizado n.º 6, previsto no n.º 2 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (requisição de serviços às Oficinas Navais), constante do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

6. É aprovado o modelo normalizado n.º 7, previsto no n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (registo de manutenção, não diária e reparação), constante do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

7. São aprovados os modelos normalizados n.ºs 8 e 9, (requisição de serviços de veículo, registo de consumo de combustíveis) necessários à boa execução do Regulamento Administrativo n.º 14/2002, constantes do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

8. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Outubro de 2002.

12 de Setembro de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

公共實體的印章
Carimbo da entidade pública

公共實體的名稱
Designação da entidade pública

索取單
REQUISICÃO

單號
N.º: a)

索取地點 / 油站: *Requisita-se a* _____ 車輛註冊編號: *Nº de matrícula* _____

索取人姓名: *Nome do requisitante* _____ 咪錶讀數: *Hodómetro* _____

燃料 Combustíveis	種類: <input type="checkbox"/> 柴油 <input type="checkbox"/> 代鉛汽油 <input type="checkbox"/> 無鉛汽油 <input type="checkbox"/> 其它
	<i>Tipo Gasóleo Gasolina com aditivo Gasolina sem chumbo Outro</i>
索取的數量: _____ 公升 <i>Quantidade a requisitar Litros</i>	

潤滑油 Lubrificantes	數量: _____ 公升 <i>Quantidade Litros</i>
	數量: _____ 公升 <i>Quantidade Litros</i>
	數量: _____ 公升 <i>Quantidade Litros</i>

負責人簡簽: *Rubrica do responsável* _____ 批准日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日
Data da autorização ano mês dia

索取人簡簽: *Rubrica do requisitante* _____ 索取日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日
Data da requisição ano mês dia

格式二，九月十六日第 201/2002 號行政長官批示附件
Modelo 2, anexo ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 201/2002, de 16 de Setembro

(a) 以紅色印刷的不重覆序號 / *Número sequencial a registar em cor vermelha.*

(正面)
(frente)



澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

公共實體的名稱
Designação da entidade pública

車輛登記冊
CADASTRO DO VEÍCULO

車輛註冊編號
Número de matrícula do veículo

(背面)
(verso)

1. 註冊日期 <i>Data da matrícula:</i>	
2. 商標 <i>Marca:</i>	
3. 型號 <i>Modelo:</i>	
4. 級別 <i>Classe:</i>	
5. 種類 <i>Tipo:</i>	
6. 底盤號碼 <i>N.º do quadro:</i>	
7. 發動機 <i>Motor</i>	號碼 <i>Número:</i> _____ 汽缸數量 <i>Número de cilindros:</i> _____ 汽缸容積 <i>Cilindrada:</i> _____ 燃料 <i>Combustível:</i> _____ 最大功率 <i>Potência:</i> _____ 最大扭矩 <i>Torque:</i> _____
8. 車身大小 <i>Dimensão do veículo:</i>	長 厘米 <i>Comprimento: _____ cm</i> 闊 厘米 <i>Largura: _____ cm</i> 高 厘米 <i>Altura: _____ cm</i>
9. 車廂種類 <i>Tipo da Caixa:</i>	車廂大小 <i>Dimensão da Caixa:</i> 長 厘米 <i>Comp.: _____ cm</i> 闊 厘米 <i>Largura: _____ cm</i> 高 厘米 <i>Altura: _____ cm</i>
10. 車軸數量 <i>N.º de eixos:</i>	車輪數量 <i>Número de rodas:</i>
11. 前輪輪胎尺寸 <i>Medida dos pneus dianteiros:</i>	後輪輪胎尺寸 <i>Medida dos pneus traseiros:</i>
12. 出廠年份 <i>Ano de fabrico:</i>	產地 <i>País de origem:</i>
13. 顏色 <i>Cor:</i>	
14. 載荷 <i>Carga</i>	淨重 <i>Tara:</i> _____ 有效載荷 <i>Carga útil:</i> _____ 最高載荷 <i>Carga máxima:</i> _____
15. 載客量 <i>Lotação:</i>	
16. 用途 <i>Finalidade:</i>	
17. 價格 <i>Valor patrimonial:</i>	
18. 工具 <i>Ferramentas:</i>	
19. 特別設備 <i>Equipamentos especiais:</i>	
20. 配件 <i>Acessórios:</i>	
21. 註錄 <i>Anotações:</i>	

公共實體的名稱
Designação da entidade pública

車輛工作日記表 BOLETIM DIÁRIO DE SERVIÇO DO VEÍCULO

年 _____ 月 _____ 頁碼 _____
ANO _____ MÊS _____ Página _____

車輛註冊編號
Nº de Matrícula _____

日期 Data	用車原因摘要 / Finalidade do Uso 接送人員時須指明各乘客身分和目的地 運送物料往多個地點時須指明各地點 Indique os destinos, nomes dos passageiros e todas as paragens	用車申請表 編號 Nº da Requisição ★	出車登記 Registo de Partida		完成工作登記 Registo de Chegada		司機 簡簽 Rubrica do Conductor
			時間 Hora	咪錶讀數 Hodómetro	時間 Hora	咪錶讀數 Hodómetro	

★ 如車輛因特定工作而長期配給予特定的附屬單位，該單位人員執行常規任務時可豁免填寫《用車申請表》；否則，必須指出《用車申請表》的編號。
 上指《用車申請表》是九月十六日第201/2002號行政長官批示附件的格式八所指的標準格式。

Caso o veículo, por motivos de trabalho específico, for afecto a uma determinada subunidade, o pessoal desta subunidade na execução do trabalho de rotina poderá não preencher o impresso "Requisição de Serviços de Veículo"; de contrário será necessário identificar o número da requisição que vem inscrito no referido impresso.
 O impresso "Requisição de Serviços de Veículo" acima indicado é o modelo 8, anexo ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 201/2002, de 16 de Setembro.

管理本車輛的附屬單位負責人審閱
Visto do responsável da subunidade de gestão deste veículo

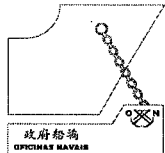
姓名
Nome: _____

官職
Cargo: _____

簽署
Assinatura: _____

日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Data: _____ ano _____ mês _____ dia

(正面)
(frente)



政府船塢
Oficinas Navais

廠長批閱
Visto.
O Director

車輛年度檢驗報告書 RELATÓRIO DE INSPECÇÃO ANUAL DO VEÍCULO

車輛註冊編號：
Nº de Matrícula

公共實體名稱：
Designação da entidade pública

車輛商標及型號：
Marca e modelo do veículo

車輛種類：
Tipo do veículo

使用的燃料：
Combustível 汽油 Gasolina 柴油 Gasóleo 其他 Outro

咪錶讀數：
Hodómetro

檢驗日期：
Data da inspecção ano 年 mês 月 dia 日

檢驗編號：
Nº da inspecção

系統 Sistemas	狀況 Estado				將進行的工作 Trabalhos a executar	備註 Observações
	優 Bom	一般 Reg	劣 Mau	未驗 N.O.		
點火 Ignição / 噴注 Injecção						
火花塞 / 預熱器 Velas / Incandescentes						
高壓導線 Cabos alta tensão						
電流斷路器 Platinados						
轉子 Rotor						
線圈 Bobina						
其他 Outros						
供油 Alimentação						
化油器 / 噴油器 Carburador / Injector						
汽油泵 / 柴油泵 Bomba de gasolina / gasóleo						
空氣濾清器 / 燃油濾清器 Filtros de ar / Filtros de combustível						
管道 Tubos						
油箱 Tanque						
其他 Outros						
內燃機 Motor						
氣門 Válvulas						
氣門塞 Sedes						
汽缸套 Cabeça						
活塞 / 環形密封件 / 汽缸 Embolos / aros / cilindros						
其他 Outros						
潤滑 Lubrificação						
機油泵 Bomba de óleo						
濾清器 Filtros						
管道 Tubos						
其他 Outros						
冷卻 Refrigeração						
散熱器 Radiador						
風扇 Ventoinha						
皮帶 Correia						
泵 Bomba						
管道 Tubos						
節溫器 (水膽) Termostato						
其他 Outros						

N.O. — 未檢驗 Não Observado

(背面)
(verso)

系統 Sistemas	狀況 Estado				將進行的工作 Trabalhos a executar	備註 Observações	
	極 Bom	一般 Reg	劣 Mau	未驗 N.O.			
傳動裝置 Transmissão							
離合器 Embraiagem							
車輪 Rodas							
變速箱 Caixa de velocidades							
差速器 Diferenciais							
萬向接 Cardans							
其他 Outros							
轉向 Direcção							
轉向器殼體 Caixa							
縱拉桿 Barra							
套筒 Casquilhos							
橫拉桿 Ponteiras							
其他 Outros							
制動 Travagem							
蹄片 Calços							
泵 Bombas							
管道 Tubos							
其他 Outros							
電氣設備 Eléctrico							
發電機 / 直流發電機 Gerador/Dinamo							
起動馬達 Motor de arranque							
蓄電池 Bateria							
大燈及防霧燈 Faróis e farolins							
其他 Outros							
懸掛裝置 Suspensão							
緩衝墊 Amortecedores							
彈簧 Molas							
其他 Outros							
舒適及安全 Conforto e segurança							
座墊 Estofos							
收音機 Rádio							
自動開鎖系統 Sistema de abertura automática							
滅火器 Extintor							
儀錶 Aparelhos de medida							
其他 Outros							
空氣調節 Climatização							
空調系統 Ar condicionado							
風扇 Ventoinha							
恆溫器 Termostatos							
其他 Outros							
車身 Carroçaria							
車架 Vigamento							
車門 Portas							
車窗 Janelas							
玻璃 Vidros							
其他 Outros							

N.O. — 未檢驗 Não Observado

車輛的整體狀況：
Estado geral do veículo

檢驗負責人
O Responsável pela inspecção

政府船塢服務申請單

REQUISIÇÃO DE SERVIÇOS ÀS OFICINAS NAVAIS

申請單編號
N.º da requisição : _____

申請服務的公共實體名稱
Designação da entidade pública requisitante : _____

要求的服務 Descrição de serviços a requisitar	優先程度 Prioridades
	<input type="checkbox"/> 例行 <i>Rotina</i> <input type="checkbox"/> 緊急 <i>Urgente</i> <input type="checkbox"/> 非常緊急 <i>Muito urgente</i> 要求完成工作的日期： <i>Data desejável da conclusão</i> _____年 _____月 _____日 <small>ano mês dia</small>
	<input type="checkbox"/> 例行 <i>Rotina</i> <input type="checkbox"/> 緊急 <i>Urgente</i> <input type="checkbox"/> 非常緊急 <i>Muito urgente</i> 要求完成工作的日期： <i>Data desejável da conclusão</i> _____年 _____月 _____日 <small>ano mês dia</small>
	<input type="checkbox"/> 例行 <i>Rotina</i> <input type="checkbox"/> 緊急 <i>Urgente</i> <input type="checkbox"/> 非常緊急 <i>Muito urgente</i> 要求完成工作的日期： <i>Data desejável da conclusão</i> _____年 _____月 _____日 <small>ano mês dia</small>

以下由提出申請的公共實體負責人填寫 Reservado ao responsável da entidade pública requisitante

姓名 (正楷) : <i>Nome (legível)</i> _____	官職 / 職務 : <i>Cargo / Função</i> _____	印章 <i>Carimbo</i>
日期 : _____年 _____月 _____日 <i>Data ano mês dia</i>	簽署 : <i>Assinatura</i> _____	

以下由政府船塢填寫 Reservado às Oficinas Navais

廠長批示 : <i>Despacho do Director</i> <input type="checkbox"/> 編製預算 <i>Elaboração do orçamento</i> <input type="checkbox"/> 開始工作 <i>Execução da obra</i> <input type="checkbox"/> _____ 日期 : _____年 _____月 _____日 <i>Data ano mês dia</i> 簡簽 : <i>Rubrica</i> _____	執行工作的工場 / 附屬單位 : <i>Oficinas / Sectores executantes</i> <input type="checkbox"/> 造船部 OCALD <input type="checkbox"/> 機械部 OMEC <input type="checkbox"/> 採購部 SCOMP <input type="checkbox"/> 木工部 OCARP <input type="checkbox"/> 電器部 OELECT <input type="checkbox"/> 會計部 ORCE <input type="checkbox"/> 汽車部 OVIAT <input type="checkbox"/> _____ 日期 : _____年 _____月 _____日 <i>Data ano mês dia</i> 負責人簡簽 : <i>Rubrica do Responsável</i> _____
特別指示 : <i>Instruções especiais</i> 	
工作編號 : <i>N.º da Obra</i> _____	

公共實體的名稱
Designação da entidade pública

用車申請表 申請編號
REQUISICÃO DE SERVIÇOS DE VEÍCULO N° do requisição

預約人： <i>Requerente</i>	所屬單位： <i>Subunidade</i>	單位負責人簡簽： <i>Rubrica do responsável da subunidade</i>
---------------------------	----------------------------	---

用車人員： <i>Passageiros</i>	總人數： <i>N° de passageiros</i>
-----------------------------	----------------------------------

用車原因： <i>Motivo</i>	目的地： <i>Destino</i>
	計劃出車時間： <i>Data e hora de partida</i> ano mês dia horas minutos
	用車人員在外的聯絡電話： <i>N° de telefone de contacto dos passageiros no exterior</i>

<input type="checkbox"/> 單程，無需等候 <i>Ida ou volta sem espera</i>	<input type="checkbox"/> 全程陪同等候 <i>Ida e volta com espera</i>	<input type="checkbox"/> 預計接回的時間： <i>Data e hora previstas de regresso</i> ano mês dia horas minutos
--	--	---

以下由車輛管理單位的工作人員填寫 / A preencher pelo pessoal da subunidade de gestão dos veículos

車輛調度人 <i>Coordenador dos veículos</i>	執行任務的司機 <i>Condutor a prestar serviço</i>	使用的車輛（車輛登記編號） <i>Veículo a usar (N° de Matrícula)</i>
--	--	--

格式八·九月十六日第 201/2002 號行政長官批示附件
Modelo 8, anexo ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 201/2002, de 16 de Setembro

